

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 25 (1995)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

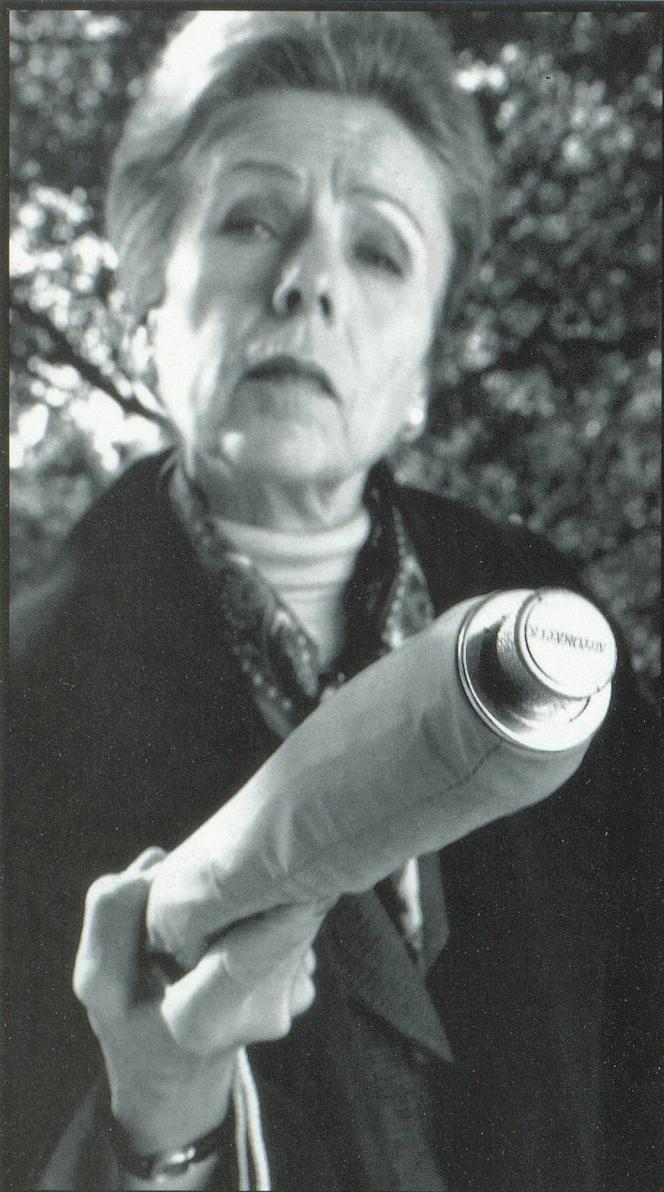
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# ARGENT OU RENTE?

## STEP BY STEP.



*A l'approche de votre retraite, mais également lors de celle-ci, vous vous trouvez confronté à toute une série de décisions primordiales: mon AVS, ma caisse de pension et ma prévoyance personnelle suffiront-elles jusqu'à la fin de ma vie? Faut-il demander le versement en capital à ma caisse de pension et placer cet argent? Dois-je opter pour le versement sous forme de rente? Quelles vont être les conséquences sur le plan fiscal? Que faire si à 75 ans j'ai brusquement envie de faire le tour du monde?*

*Beaucoup de questions... Une seule réponse: ELVIA STEP by STEP, notre plan de revenu personnel qui vous garantit un 3e âge sans soucis financiers. Et avec la possibilité d'adapter à tout moment votre revenu à vos besoins et à votre situation qui peuvent se modifier avec l'âge. Etape par étape. Avec les avantages fiscaux les plus favorables. Avec le maximum de sécurité. Et avec un rendement mesurable.*

*Franchissez la première étape.  
Téléphone 155 14 80. Un appel gratuit pour une documentation précieuse et sans engagement.*

**STEP BY STEP. POUR MIEUX GÉRER LES REVENUS DE VOTRE RETRAITE.** 